

Zeitschrift: NIKE-Bulletin
Herausgeber: Nationale Informationsstelle zum Kulturerbe
Band: 32 (2017)
Heft: 4

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

impressum

Centre NIKE

Le Centre national d'information sur le patrimoine culturel (NIKE) sensibilise le public au patrimoine culturel suisse et défend les intérêts de la conservation des biens culturels auprès du monde politique; il est membre de l'Académie suisse des sciences humaines et sociales et d'Europa Nostra.

Le patrimoine culturel constitue une base à partir de laquelle nous pouvons prendre confiance en nous et nous développer comme personnes autonomes. Les sites archéologiques, les monuments et sites historiques et les paysages ruraux préservés sont en effet des lieux auxquels nos souvenirs se rattachent; en outre, ils font naître en nous un sentiment d'appartenance à une communauté. Ils peuvent toujours être réinterprétés, ce qui nous permet d'aborder notre histoire d'un point de vue critique. C'est pourquoi le Centre NIKE est convaincu qu'il vaut la peine de conserver et d'entretenir le patrimoine culturel suisse. Or, pour que cette tâche puisse être menée à bien, il faut que le public soit bien informé et sensibilisé; il importe aussi que les spécialistes du domaine reçoivent une formation adéquate et qu'ils communiquent entre eux.

L'association NIKE regroupe 39 associations professionnelles et organisations actives dans le domaine de la conservation des biens culturels, qui comptent ensemble 92 000 membres. Comme centre de services spécialisé dans la conservation du patrimoine culturel, le Centre NIKE s'adresse à un large public par le biais de ses publications et des manifestations qu'il organise. Ainsi, les Journées européennes du patrimoine et le Bulletin NIKE invitent tout un chacun à se familiariser avec les multiples aspects du patrimoine culturel et de sa conservation. Le Centre NIKE tisse aussi des liens entre les spécialistes et met sur pied des formations continues. Il sensibilise les autorités, les médias et le public à l'importance du patrimoine culturel pour notre société et les informe des objectifs et des besoins de la conservation des biens culturels. Il est une des quatre organisations fondatrices d'Alliance Patrimoine, qui défend les intérêts du patrimoine culturel au niveau politique.

Centre NIKE

Kohlenweg 12, Postfach 111
CH-3097 Liebefeld
T 031 336 71 11
info@nike-kulturerbe.ch
www.nike-kulturerbe.ch

Directrice: Dr. Cordula M. Kessler
cordula.kessler@nike-kulturerbe.ch

Rédaction: Boris Schibler
boris.schibler@nike-kulturerbe.ch

Journées européennes du patrimoine: Paula Borer
paula.borer@nike-kulturerbe.ch

32. Jahrgang Nr. 4/2017

Das NIKE-Bulletin erscheint sechs Mal pro Jahr in einer Auflage von jeweils 2400 Exemplaren (bestätigt WEMF 2016). Für den Inhalt ihrer Beiträge zeichnen allein die Autoren und Autorinnen verantwortlich.

Jahresabonnement:

CHF 70.– / € 68.– (inkl. Versandkosten) Einzelheft:
CHF 16.– / € 18.– (inkl. Versandkosten)

Übersetzungen: Médiatrice Traductions,
Alain Perrinjaquet & Sylvie Colbois, Glovelier

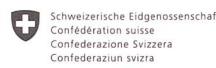
Layout: Jeanmaire & Michel, Liebefeld

Druck: W. Gassmann AG, Biel/Bienne



gedruckt in der
schweiz

Das NIKE-Bulletin wird unterstützt von
Bundesamt für Kultur



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
Bundesamt für Kultur BAK
Office fédéral de la culture OFC
Ufficio federale della cultura UFC
Uffizi federal de cultura UFC

und Schweiz. Akademie der Geistes- und
Sozialwissenschaften SAGW



ISSN 1015-2474

Termine

Heft 5 | 2017 Service

Redaktionsschluss 24.07.17
Inserateschluss 10.08.17
Auslieferung 18.09.17

Heft 6/2017

Die gesellschaftliche Bedeutung des Kulturerbes

Redaktionsschluss 11.09.17
Inserateschluss 19.10.17
Auslieferung 04.12.17

Heft 1-2/2018

Europäische Tage des Denkmals 2018

Redaktionsschluss 08.01.18
Inserateschluss 25.01.18
Auslieferung 05.03.18

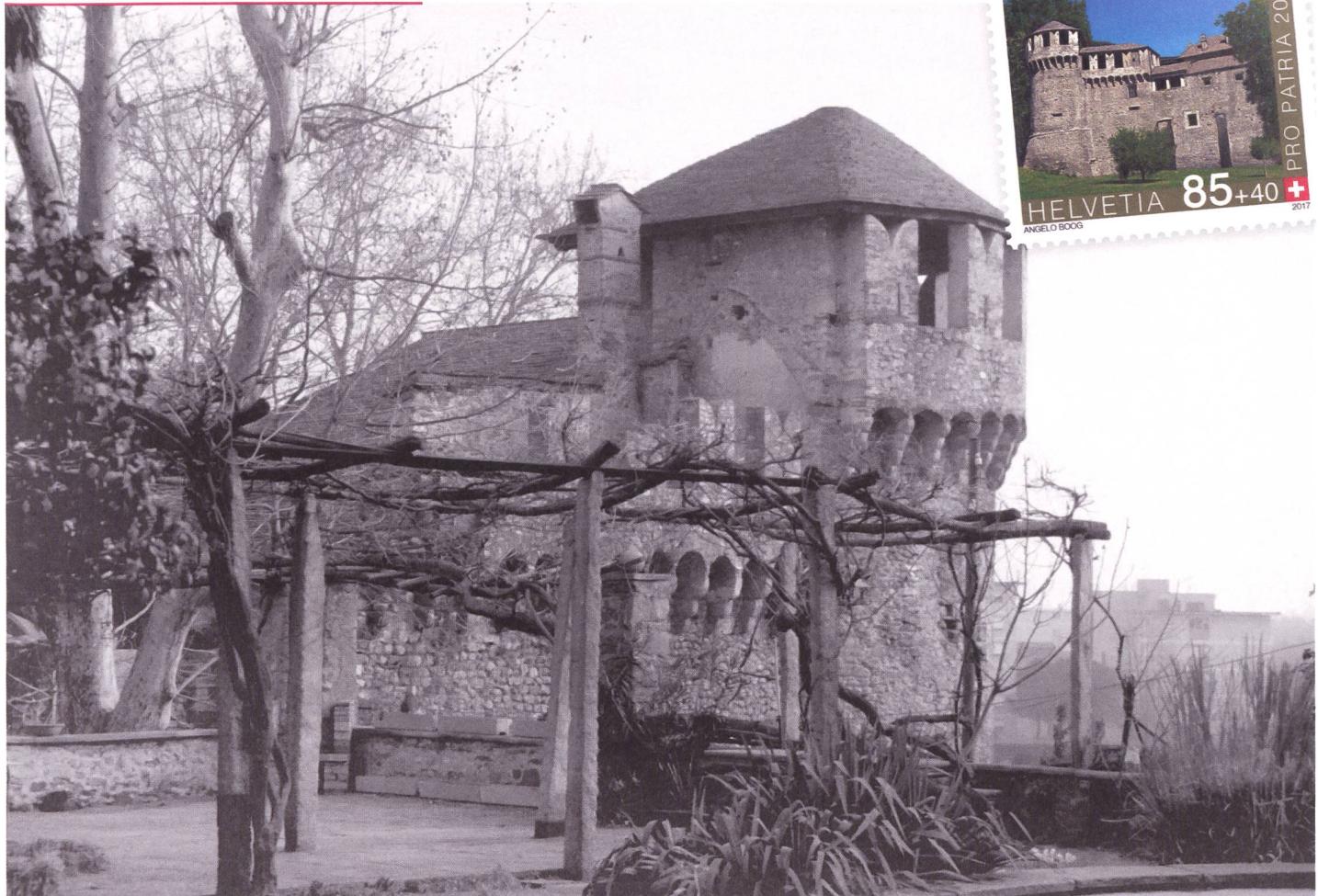
Autorinnen und Autoren

Seiten 4–11: Dr. Daniel Schneller, Denkmalpfleger Kanton Basel-Stadt, daniel.schneller@bs.ch **Seiten 12–19:** Prof. Dr. Nott Caviezel, Präsident Eidgenössische Kommission für Denkmalpflege EKD, Prof. für Denkmalpflege und Bauen im Bestand an der TU Wien, nott.caviezel@tuwien.ac.at **Seiten 20–25:** Dr. Isabel Haupt, Stv. Denkmalpflegerin Kanton Aargau, isabel.haupt@ag.ch **Seiten 26–31:** Endrio Ruggiero, Capo servizio monumenti, Ufficio dei Beni Culturali, Cantone Ticino, endrio.ruggiero@ti.ch **Seiten 32–37:** Nicola Navone, Vice direttore Archivio del Moderno, Università della Svizzera italiana Mendrisio, nicola.navone@usi.ch **Seiten 38–43:** Ph. D. Francesca Belloni, Accademia di architettura, Università della Svizzera italiana Mendrisio, francesca.belloni@usi.ch **Seiten 44–47:** Dr. Giulia Marino, Laboratoire des Techniques et de la Sauvegarde de l'Architecture Moderne (TSAM), ENAC-EPFL Lausanne, giulia.marino@epfl.ch

Bildnachweise

Cover: Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt, Peter Schulthess **Seiten 4–7:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt, Klaus Spechtenhauser **Seite 7 unten:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt, Peter Schulthess **Seiten 8–11:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Stadt, Klaus Spechtenhauser **Seiten 12, 14 unten, 17, 19:** Nott Caviezel **Seite 14 oben:** Jaroslava Hašková **Seite 15 oben:** U.S. Department of Housing and Urban Development Office of Policy Development and Research, public domain **Seite 15 unten:** US Geological Survey, public domain **Seite 16:** Port(u*)o s, public domain **Seite 18:** Croatia Infiltration, public domain **Seite 19:** FHNW, Stefano Schröter **Seiten 20, 22, 23 oben:** Kantonale Denkmalpflege Aargau **Seite 23 unten:** Husistein & Partner AG, Aarau **Seite 24 oben:** Kantonale Denkmalpflege Basel-Landschaft **Seite 24 unten:** Kantonale Denkmalpflege Aargau, Walter Mair, 2009 **Seite 26:** G. Martinola, Inventario delle cose d'arte e di antichità del distretto di Mendrisio, 1975, vol. II, p. 128 **Seiten 27–30:** Archivio Ufficio Beni Culturali (Fig. 3 F. Simonetti; Fig. 7 C. Bader; Fig. 8 S. Mengani) **Seite 32:** Werk, Jg. 46, 1959, n. 9 **Seiten 34–35:** Archivio del Moderno, Fondo Rino Tami **Seite 35 links:** Werk, Jg. 47, 1960, n. 4 **Seite 36:** Archivio del Moderno, Fondo Aurelio Galfetti (oben) / Fondo Livio Vacchini (unten) **Seite 37:** Archivio privato Mario Botta, Mendrisio **Seiten 39–43:** Corso di «Tutela, riuso e pratica del restauro»; Prof. Ruggero Tropeano, assistenti Francesca Belloni e Debora Marci; Accademia di architettura, Mendrisio; Università della Svizzera italiana **Seite 44:** CSAC, Université de Parme, fonds Publifoto **Seite 46:** Giulia Marino, 2011 **Seite 47:** L'architettura, cronache e storia, 9–1962 **Seiten 48–49:** Denkmalpflege Kanton Schwyz **Seiten 52–53:** Fotos Rachid Salah, St. Gallen **Seite 56:** Foto Bernhard Furrer **Seite 60–61:** Foto Wikimedia commons, Sandstein **Seite 71:** Foto Thomas Bitterli, Schweizerischer Burgenverein

Die Burg auf der Briefmarke



Das Castello Visconteo liegt am Rand der Altstadt von Locarno (TI). Die erste Burg entstand hier vermutlich im 12. Jh. als Sitz der Kaisertreuen Capitanei Orelli. Urkundlich ist sie 1301 erstmals erwähnt, 1342 kam das Castello unter die Herrschaft der Mailänder Herzöge Visconti, von denen es seinen Namen hat. Ab 1439 in Händen der Familie Rusca, wurde die Burg bis Ende des 15. Jh. zu einer grossen Anlage ausgebaut, die das Zentrum des gesamten oberen Verbano-Beckens war. Auch ein eigener Hafen (heute Piazza Castello) wurde eingerichtet. Zwischen 1499 und 1512 erfolgte der Bau eines Bollwerks (Rivellino), das möglicherweise nach Plänen von Leonardo da Vinci errichtet

wurde. Die gesamte Anlage dürfte damals ungefähr den fünffachen Umfang der heutigen gehabt haben. Nach der Eroberung des Tessins durch die Eidgenossen war Locarno 1513–1798 Sitz der Vögte aus den Zwölf Regierenden Alten Orten. Aus Spargründen legten die Eidgenossen grosse Teile der Befestigungsanlagen nieder.

Die heutige, um einen Innenhof angeordnete Anlage ist die auf den Palas mit dem gedrungenen halbrunden Eckturm und zwei Mauerarme reduzierte Burg. 1924–29 erfolgte eine stark rekonstruierende Restaurierung. Seit 1920 beherbergt das Castello Visconteo das «Museo civico e archologico» sowie seit 1987 die «Pinacoteca comunale».

In der Pro-Patria-Serie 2017 der Schweizer Post ist das Castello Visconteo auf der 85er- Sondermarke (mit Zuschlag) abgebildet. Zu sehen sind der halbrunde Eckturm und der Rest der ehemaligen Ringmauer.

Thomas Bitterli
Schweizer Burgenverein

www.burgenverein.ch

90 Jahre Schweizerischer Burgenverein

Anlässlich seines Jubiläums ist der Schweizerische Burgenverein dieses Jahr Partner der NIKE im Rahmen der Denkmaltage, deren Thema «Macht und Pracht» natürlich gut zum Burgenverein passt. Im Jubiläumsjahr werden jeweils auf der «letzten Seite» der NIKE-Bulletins ausgewählte Burgen vorgestellt.

Schriftenreihe zur Kulturgüter-Erhaltung

Schwabe



GARTENJAHR 2016 – RAUM FÜR BEGEGNUNGEN
Grundlagen, Projekte, Ergebnisse
ANNÉE DU JARDIN 2016 – ESPACE DE RENCONTRES
Bases de réflexion, projets, résultats

Schwabe

Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen (BSLA); ICOMOS Suisse, Arbeitsgruppe Gartendenkmalpflege; Konferenz der Schweizer Denkmalpflegerinnen und Denkmalpfleger (KSD); Nationale Informationsstelle zum Kulturerbe (NIKE); Schweizerische Gesellschaft für Gartenkultur (SGGK); Schweizer Heimatschutz (SHS) (Hg.)

Gartenjahr 2016 –
Raum für Begegnungen
Grundlagen, Projekte, Ergebnisse
Année du jardin 2016 –
Espace de rencontres
Bases de réflexion, projets, résultats

2017. 128 Seiten, zahlreiche Abbildungen in Farbe.
Broschiert. Texte deutsch und französisch.
sFr. 42.– / € (D) 42.–
ISBN 978-3-7965-3701-1

Die schweizweite Kampagne «Gartenjahr 2016 – Raum für Begegnungen» unter dem Patronat von Bundesrat Alain Berset war ein voller Erfolg. Das Buch beinhaltet 22 Beiträge, die die breite Palette der Veranstaltungen widerspiegeln. Die reich bebilderten Texte halten Fakten, Projekte und Ereignisse des Gartenjahrs 2016 fest und geben einen vielfältigen Einblick in die wichtige Thematik der urbanen Freiräume.



NÜTZLICH ODER ÜBERFLÜSSIG?
Die Leitsätze zur Denkmalpflege in der Schweiz
NÉCESSAIRES OU SUPERFLU?
Les Principes pour la conservation du patrimoine culturel bâti en Suisse

Schwabe

Formation Continue – Weiterbildung – Formazione
Continua NIKE, Bundesamt für Kultur BAK, ICOMOS
Suisse (Hg.)

Nützlich oder überflüssig?
Die Leitsätze zur Denkmalpflege
in der Schweiz
Nécessaires ou superflus?
Les Principes pour la conservation
du patrimoine culturel bâti en Suisse

2017. Ca. 120 Seiten, zahlreiche Abbildungen in Farbe. Broschiert. Texte deutsch und französisch.
sFr. 42.– / € (D) 42.–
ISBN 978-3-7965-3706-6

Erscheint im Oktober 2017

Auch als E-Book erhältlich



Die «Leitsätze zur Denkmalpflege in der Schweiz» wurden 2007 als Grundlage für die Arbeit am Denkmal formuliert. Nach fast zehn Jahren stellen sich Fragen zu ihrer Bedeutung, ihrem Gebrauch und ihrem Nutzen. Der Band fasst die Beiträge der Fachtagung «Nécessaires ou superflus? Die Leitsätze zur Denkmalpflege in der Schweiz» (November 2016) zusammen.

Schwabe – Verlag für Geistes- und Kulturwissenschaften

Schwabe Verlag
Steinertorstrasse 13
CH-4010 Basel
Tel. +41 (0)61 278 95 65
Fax +41 (0)61 278 95 66
verlag@schwabe.ch
www.schwabeverlag.ch

